



**Mayor of Barcelona**

19 January 2016

Mr Spyros Galinos  
Mayor  
Lesbos

Dear Mayor,

Firstly, let me express my city's solidarity with your government for the situation you are experiencing with the number of refugees arriving on the Island.

We are horrified at the news that people, and especially children, are still losing their lives to the sea, and that Europe has still to take definitive steps in dealing with the refugee crisis.

Furthermore, we are shocked and worried about the events that have recently taken place on the shores of Lesbos where, as you are surely aware, 3 Spanish firefighters and 2 Danish volunteers from an international NGO were arrested for aiding a refugee boat and accused of human trafficking.

We fully understand that the Mediterranean Region is experiencing an overwhelming situation. However, to arrest volunteers carrying out a task that the public administration is incapable of doing because of lack of resources, is extremely worrying. Neither the refugees, fleeing war and misery, nor the volunteers, facing dangerous situations voluntarily, are responsible for the crisis.

We would like to condemn the lack of funding from European and international institutions to cities like yours. It is a policy that is endangering the life of hundreds of thousands of people, including children.

We would like to offer our active cooperation to your administration in order to help provide more humanitarian aid to those who need it. Please let us know how we can effectively support and assist your task in managing the refugee crisis.

I look forward to hearing from you at your earliest convenience.

Kind regards,

Ada Colau Ballano

Pl. de Sant Jaume, 1 E-08002 Barcelona  
Tel. +34 932 914 700 Fax +34 933 170 1144

a.cat



Αξιότιμε κ. Δήμαρχε,

Αρχικά θα ήθελα να εκφράσω την αλληλεγγύη της πόλης μου προς εσάς και την κυβέρνηση της χώρας σας για την κατάσταση που βιώνετε καθημερινά φιλοξενώντας μεγάλο αριθμό προσφύγων που φτάνουν στο νησί

Έχουμε πραγματικά τρομάξει βλέποντας στα ΜΜΕ ανθρώπους και ιδιαίτερα μικρά παιδιά να χάνουν τη ζωή τους στη θάλασσα και η Ευρώπη να μην έχει κάνει βήματα για την αντιμετώπιση της μεταναστευτικής κρίσης

Επιπλέον έχουμε σοκαριστεί και ανησυχούμε ιδιαίτερα με τα γεγονότα που λαμβάνουν χώρα τις τελευταίες μέρες στις ακτές της Λέσβου, όπου όπως σίγουρα γνωρίζετε συνελήφθησαν από τις αρχές 3 Ισπανοί πυροσβέστες και 2 Δανοί εθελοντές από μια διεθνή ΜΚΟ διότι βοηθούσαν πρόσφυγες και κατηγορήθηκαν ως διακινητές

Κατανοούμε απόλυτα ότι η περιοχή της Μεσογείου βιώνει μια πολύ δύσκολη κατάσταση. Παρόλα αυτά η σύλληψη εθελοντών οι οποίοι κάνουν αυτό που η κυβέρνηση αδυνατεί να κάνει εξαιτίας της έλλειψης πόρων, είναι ιδιαίτερα ανησυχητικό. Ούτε οι πρόσφυγες που φεύγουν από το θάνατο και την θλίψη, ούτε οι εθελοντές, που αντιμετωπίζουν επικίνδυνες καταστάσεις εθελοντικά, είναι υπεύθυνοι για αυτή τη κρίση.

Θα θέλαμε να καταδικάσουμε την έλλειψη χρηματοδότησης από τους Ευρωπαϊκούς και Διεθνείς θεσμούς προς πόλεις όπως τη δική σας. Είναι η εφαρμογή μιας συγκεκριμένης πολιτικής που βάζει σε κίνδυνο ανθρώπινες ζωές, ανάμεσα στις οποίες πολλά παιδιά.

Θα θέλαμε επίσης να σας προσφέρουμε την άμεση συνεργασία μας προς το Δήμο σας με σκοπό να παρέχουμε περισσότερη ανθρωπιστική βοήθεια σε αυτούς που την έχουν ανάγκη. Παρακαλώ να μας ενημερώσετε με ποιό τρόπο θα μπορούσαμε να σας υποστηρίξουμε και να σας βοηθήσουμε στη διαχείριση αυτής της προσφυγικής κρίσης

Αναμένοντας την απάντησή σας

Με εκτίμηση,

Άντα Κολάου